

## Dépannage :

- Le lève-personne ne fonctionne plus
  - La toile se déchire ou se dégrade
  - La batterie ne se charge pas
  - **Il faut d'abord appeler la famille ou le 911** si le lève-personne cesse de fonctionner au moment où le client s'y trouve ou doit être déplacé vers une autre surface sans pouvoir être soulevé manuellement ou transporté d'une autre manière; **il faut ensuite appeler les numéros ci-dessous pour signaler la panne**
  - Le lève-personne n'est plus requis
  - Vous déménagez vers un autre lieu/résidence
  - Pour les situations ci-dessus, appelez :
- Services de réadaptation 204-822-2672**
- Votre coordonnateur ou coordonnatrice de soins à domicile :**
- Nom : \_\_\_\_\_
- Téléphone : \_\_\_\_\_
- Soins à domicile après les heures de bureau : soirs/fins de semaine/jours fériés**
- **Est – 204-346-7065**
  - **Sud – 204-331-2294**
  - **Nord – 204-239-2705**



### Nom du ou de la thérapeute

#### Lieux des services de réadaptation :

Centre de santé régional de Bethesda  
316, rue Henry  
Steinbach, MB R5G 0R9  
Téléphone : 204-346-5157

Centre de de santé Boundary Trails  
CP 2000 Succ. Main, Jct Rte 3 et 14  
Winkler, MB R6W 1H8  
Téléphone : 204-331-8828

Hôpital général du district de Portage  
524, 5<sup>e</sup> Rue SE  
Portage-la-Prairie, MB  
R1N 3A8  
Téléphone : 204-239-2253



A copy of this publication is available in English upon request./La version anglaise de la publication est disponible sur demande.

Print date/Imprimé : Mars 2024 CLI.4110.PL.028.FORM.05



## Lève-personne sur rail – Info pour les clients et la famille



## **Votre appareil de levage sur rail**

- Vous avez reçu un lève-personne sur rail fourni par Southern Health-Santé Sud. Vous pouvez le conserver jusqu'à ce que vous n'en ayez plus besoin.
- Cet appareil de levage sert à soulever une personne pour la déplacer d'une surface à une autre. Il inclut des rails, un moteur de levage et des toiles.
- L'appareil et la toile ont été conçus en vue de pouvoir répondre à vos besoins physiques et pour une utilisation à votre domicile.
- Si l'appareil ne vous convient pas ou ne fonctionne pas chez vous, contactez votre thérapeute à l'hôpital régional pertinent (coordonnées à la dernière page).

## **Rôles et responsabilités**

### **Southern Health-Santé Sud**

- Organise l'achat et la fourniture du lève-personne, y compris son installation et sa désinstallation;
- Couvre le coût de l'achat initial, des toiles, des réparations, de l'entretien préventif et de la désinstallation de l'appareil;
- Organise ou assure la formation des clients, de la famille ou des soignants;
- Assume la responsabilité d'organiser et de payer les réparations et l'entretien préventif et continu de l'appareil de levage acheté par Southern Health-Santé Sud;
- Southern Health-Santé Sud couvrira le coût du déplacement d'un lève-personne lui appartenant pour ses clients. Les clients ne doivent jamais déplacer les lève-personnes appartenant à Southern Health-Santé Sud.

## **Rôles et responsabilités**

### **Client et famille**

- Contactent le coordonnateur de cas de soins à domicile, les Services de réadaptation ou les soins à domicile après les heures de bureau si l'appareil ne fonctionne pas bien (numéros à la dernière page);
- Contactent le coordonnateur de cas de soins à domicile, les Services de réadaptation ou les soins à domicile après les heures de bureau si l'appareil n'est plus requis ou si le client change de résidence. Le client ne doit pas démonter ni désinstaller l'appareil de levage, ni le réinstaller ailleurs; c'est le fournisseur qui est toujours responsable de son installation et de sa désinstallation;
- S'assurent que l'appareil prêté est utilisé uniquement avec le client, comme prévu et sans usage excessif;
- Se chargent des réparations et de l'entretien continu du matériel qu'ils achètent personnellement;
- S'adaptent et/ou contribuent au suivi des recommandations pour l'installation et la désinstallation de l'appareil;
- Les clients résidant dans une propriété locative doivent avoir obtenu le consentement par écrit du propriétaire ou gestionnaire avant l'installation d'un appareil de levage sur rail.